

ПРОГРАММА КУРСА
«TEST OF LEGAL ENGLISH SKILLS»

TOLES FOUNDATION

НУР-СУЛТАН

ОСНОВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Информация об инструкторах:	<ul style="list-style-type: none">● Ракишева А. Ш., магистр юридических наук, кандидат PhD, доцент Департамента английского языка, Университет КАЗГЮУ им. М.С. Нарикбаева (TKT, TOLES certificates)● Качан О.Л., магистр юридических и гуманитарных наук, Американский Университет в г. Гирне, старший преподаватель Департамента английского языка Университет КАЗГЮУ им. М.С. Нарикбаева (CELTA, TOLES certificates)
Контактные телефоны: e-mail:	+7 (7172) 70-30-49; +7 (771) 999-14-13 g_barzhaksina@kazguu.kz
Количество часов:	Курс по обучению юридическому английскому языку TOLES Foundation включает 72 (академических часа), (1 академический час = 50 мин.).
Краткое описание курса:	TOLES Foundation состоит из 3 модулей и включает в себя практическую работу с юридическими документами, обращая особое внимание на особенности употребления юридических терминов, а также грамматических конструкций. Курс построен на аутентичных материалах, что дает также возможность познакомить студентов с основами английского права.
Цель курса:	<ul style="list-style-type: none">● расширить лексический минимум (введение более 500 (пятисот) юридических терминов и лексических выражений);● усовершенствовать навыки говорения и аудирования, ориентированные на коммуникацию в профессионально-деловой деятельности юристов;● развить навыки переработки различных видов документации по профилю (применение стилей «legalese» (язык юристов) и «plain English» («простой» язык) в профессиональной деятельности);● усовершенствовать навыки письма (составление предложений в юридическом контексте с использованием правильных лексических и грамматических конструкций).

**Каждый модуль
включает в себя:**

- профессионально направленные аутентичные и адаптированные тексты (для изучающего, ознакомительного, просмотрового и поискового чтения);
- лексико-грамматические комментарии и упражнения, с проработкой в каждом из разделов (т.е. предполагает повторение, углубление и систематизацию изученного лексического материала и грамматических конструкций);
- формирование навыков перевода с английского языка на русский, и наоборот, включая начальные навыки переводческих трансформаций отдельных грамматических конструкций, часто встречающихся в юридических текстах;
- усовершенствование навыков коммуникации в профессионально-ориентированных ситуациях общения, осуществляемой в устной и письменной формах;
- задания для самостоятельной работы.

**Ожидаемые
результаты:**

По окончании курса слушатели смогут:

- применять юридические термины в устной и письменной речи;
- понимать юридические тексты, контракты, акты, юридические письма;
- знать современный стиль языка юридических документов;
- знать международные стандарты введения деловой переписки;
- понимать более 500 юридических терминов;
- знать основы английского права;

быть подготовленным для сдачи экзамена TOLES Foundation (Международный тест на знание юридического английского языка).

СОДЕРЖАНИЕ КУРСА

1 МОДУЛЬ

General Legal English

№	Тема (лексический минимум)	Форма проведения	Количество академических часов
1.	<p>Legal professions</p> <p>1.1 Working in law (solicitor, barrister, attorney, bailiff, lawyer, pleading a case, acting for, etc.)</p> <p>1.2 Making a claim in the civil court (claim, claimant, plaintiff, respondent, defendant, proceedings, legal costs, judgment, litigation, etc.)</p>	Онлайн	6
2.	<p>Areas of law</p> <p>2.1 Areas of civil law (law of contract, law of equity and trust, employment law, company law, drafting, lease, conveyancing, insolvent etc.)</p> <p>2.2 Civil law or the law of tort (duty of care, allegations, negligence, grounds, breach)</p>	Онлайн	6
3.	<p>The language of Employment law</p> <p>3.1 Being an employer (payroll, wages track record, CV, remuneration, invoice, etc.)</p> <p>3.2 An employment contract (clause, provision, term, terms, termination, grievance, notice, etc.)</p> <p>3.3 How can an employment contract end (resignation, retirement, redundancy, dismissal, appraisal, dock pay, legislation, etc.)</p>	Онлайн	6
4.	<p>The language of the law of Tort</p> <p>4.1 What is the law of tort? (wrong, harm, liability, intention, carelessness, etc.)</p> <p>4.2 Types of tort (negligence, trespass, defamation, nuisance, etc.)</p> <p>4.3 Duty of care (acts, omissions, foreseeable, etc)</p> <p>4.4 More about negligence (redress, actionable per se, compensation, etc.)</p>	Онлайн	6

2 МОДУЛЬ

Business Law and Company law

№	Тема (лексический минимум)	Форма проведения	Количество часов
1.	<p>The language of Business law</p> <p>1.1 Sole traders (set up, assets, expenses, profit, income, etc.)</p> <p>1.2 Partnership (notice period, unlimited liability, drawings, expel, etc.)</p> <p>1.3 Partnership agreement (capital, losses, arrangement, etc.)</p> <p>1.4 Limited liability partnership (legal entity, incorporated, etc.)</p>	Онлайн	6
2.	<p>Companies</p> <p>2.1 The language of companies (Shareholder, founder, nominal value, members, a return, etc.)</p> <p>2.2. Public and private limited companies (stockbroker, shares, ltd, plc, etc.)</p> <p>2.3 Incorporating a company (memorandum of association, articles of association, annual return, certificate of incorporation, balance sheet, etc.)</p>	Онлайн	6
3.	<p>The language of company law</p> <p>3.1. Who runs a company? (creditor, debtor, suppliers, etc.)</p> <p>3.2 Areas of company law (raising finance, joint venture, service agreement, acquisitions, etc.)</p> <p>3.3. Directors (executive, non-executive, fiduciary duty, disclose, good faith, etc.)</p> <p>3.4. Company meeting (board, minutes, adjourn, poll, proxy, etc.)</p> <p>3.5 Closing a company (strike off, wind up, dissolve, liquidate, etc.)</p> <p>3.6 Insolvent companies (trade, pass resolution, petition, realize, etc.)</p>	Онлайн	6
4.	<p>Modern letter writing</p> <p>3.1 The layout of a letter (salutation, complimentary close, signature block, recipient, etc.)</p> <p>3.2. The register of letter writing</p>	Онлайн	6

3 МОДУЛЬ

Contracts

№	Тема (Лексический минимум)	Форма проведения	Количество часов
1.	<p>The language of contracts</p> <p>1.1 Elements of a contract in English law (offer, acceptance, consideration, parties, etc.)</p> <p>1.2 More about precedent (court of first instance, binding, common law, source, etc.)</p> <p>1.3. Contract and Statute (general election, contrary to, third party, enforceable, void, duress, injured party, deed, etc.)</p>	Онлайн	6
2.	<p>Understanding contracts</p> <p>2.1 The style of written contracts (in the event of, terminate, forthwith, manner, etc.)</p> <p>2.2 Understanding formal expressions (due to the fact that, until such time as, not less than, on the part than, notwithstanding, prior to, etc)</p> <p>2.3 Understanding technical terms (outlet, retailer, sum, aggregate, etc.)</p> <p>2.4 Understanding archaic terms (hereinafter, hereby, therein, abovementioned, aforesaid, etc.)</p> <p>2.5 Understanding some common words (premises, in transit, import duty, trademark, etc)</p> <p>2.6 The structure of a contract (drafting checklist, to draft “from scratch”, recitals, delivery, etc.)</p>	Онлайн	6
3	<p>Understanding contracts 2</p> <p>3.1. Some more typical contract clauses (intellectual property, expiration, copyright, freelance, etc.)</p> <p>3.2 Some important commercial vocabulary (perishable, merchandise, warehouse. Instalments, etc.)</p> <p>3.3 Termination clauses (material, cease, etc.)</p> <p>3.4 Intellectual property clauses (assignor, public domain, infringement, etc.)</p> <p>3.5 Retention of title clauses (indemnity, warranty, force majeure, etc.)</p> <p>3.6. More about force majeure clauses (Act of God, rely on, unforeseeable, etc.)</p>	Онлайн	6
4	<p>The language of banking</p> <p>4.1 A new bank account (charges, bank account, fee, statement, eligible, etc.)</p> <p>4.2 Working in bank (saving account, defaulted on loans, interest rates, etc.)</p> <p>4.2 Loans (security, instalments, repay, arrears, accruing, etc.)</p>	Онлайн	6

References:

1. Amy Krois-Lindner. Introduction to international legal English A course for classroom and self-study use, Matt Firth and TransLegal, Cambridge University Press, 2009.
2. N. Brieger. Test your Professional English: law (Penguin Joint Venture Readers), Longman, 2004.
3. S. Riches & V. Allen. Keenan & Riches' Business law, Longman, 2009.
4. C. Mason. The Lawyer's English language. Coursebook, Global Legal English Ltd., 2016.
5. Ilyina N.Yu. & Aganina T.A. "English for lawyers", Moscow, 2012.
6. Gillian D. Brown. Professional in Use Law, Cambridge University Press, 2009.
7. The Association of Business Executives. Principles of Business law. London, 2019.